



The Hiroshima JET Scholarship Fund

広島県 JET 海外留学奨学基金

2023 - 2024 Application Packet

2023 - 2024 申請案内書

Table of Contents (目次)

Application Instructions (英語).....	3
応募方法及び条件 (日本語).....	4
Instructions for Application Form (英語).....	5-6
申請書の作成方法 (日本語).....	7-8
Application Form (申請書).....	9-15
Student Evaluation Form (応募者評価票).....	16-18
ALT Student Evaluation (ALT用応募者評価票).....	19
Application Checklist (申請書チェックリスト).....	20-21

How to Apply

Ideal Candidate



- Must be a 2nd or 3rd year Junior High School student or a 1st or 2nd year Senior High School student at the time of application, at a school in Hiroshima Prefecture where a JET Program ALT is present.
- Student should have enthusiasm for English.
- Student should show a genuine interest in cultural exchange.
- Student should be highly motivated and have the maturity needed to travel and study in a foreign country.
- Student should have strong interpersonal skills and actively seek out ways to interact with other cultures, for example, ESS Club.



Application checklist

The following materials should be completed in black or blue ink and included in the student's application.

1. Hiroshima JET Scholarship Fund Application Form (signed original and copy), completed by student.
2. Student Evaluation Form (signed original and copy, sealed in a smaller envelope), completed by teacher.
3. *Optional* ALT Student Evaluation Form (signed original and copy, sealed in a smaller envelope), completed by JET ALT.
4. Put all documents into one A4-sized envelope.

Submit all documents, by mail, postmarked by October 31st, 2023 to the following address:

〒723-0017

Hiroshima-ken, Mihara-shi, Minatomachi 3-5-1
Mihara City Hall 4F, Management Planning Division
Jake Locop (HJSF Committee)

応募方法及び条件

応募条件

- 応募する際、JET プログラムの A L T（外国語指導助手）が配置及び派遣されている広島県内の学校に所属する、中学校 2・3 年生及び高等学校 1・2 年生。
- 英語に関する熱心な学習意欲を有する方。
- 国際交流・国際理解に関する強い興味・関心を持つ方。
- 海外留学の際必要となる高い学習動機を有し、人格的に成熟した方。
- 対人能力が高く、異文化と触れ合う機会（E S S など）に積極的に参加している方。

応募方法と書類のチェックリスト

次の書類をボールペン（黒・青インク）で記入し、提出してください。

1. 応募者本人記入用の広島県 JET 海外留学奨学資金申請書（サイン入りの原本と 1 部のコピー）。
2. 英語教師が作成した応募者評価票（原本に英語教師の署名押印が必要とされる上、1 部のコピーと一緒に別の封筒に入れ、厳封してください）。
3. *任意提出* ALT が作成した ALT 応募者評価票（原本に ALT の署名が必要とされる上、1 部のコピーと一緒に別の封筒に入れ、厳封してください）。
4. 上記資料の全ては、A 4 サイズの封筒にて、一括でお送付してください。

海外留学支援申請書の全資料は、2023 年 10 月 31 日消印有効です。

下記の住所宛に郵送してください：

〒723-0017

広島県三原市港区 3-5-1

三原市役所 4F, 経営企画課

Jake Locop (HJSF Committee)

Instructions for the Application Form

It is possible that we will ask scholarship recipients to, in addition to submitting a report, help in some PR for HJSF starting next year

– Please fill out all forms clearly in blue or black ink –

1. Hiroshima JET Scholarship Fund Application Form – completed by student

- **A1 Student Information**

- This section can be completed in Japanese or English by the student, with help from a guardian or JTE if necessary.
- The student's parent or guardian must **sign or stamp** this section, or it will not be accepted.

- **A2 Student Personal Statement**

- This section must be filled out in **English** by the **student only**. Students may receive help from JTEs, guardians or other teachers with editing, grammar, and spelling, but not content. Please do not use electronic or online translators.

- **A3 Program Choice**

- These sections can be completed in Japanese or English by the student. The student must research and select a homestay program. The student may use agencies provided on page A5 or find an alternative program. Such programs may also include a school's own international exchange program. Students must fill out all the requested program details.
- The committee will give preference to students who choose homestays that feature an English–language study component.
- Students must also choose a second program in case the first is unavailable.
- If the student chooses a program costing more than ¥250,000, the scholarship will still be awarded, but the students will be responsible for paying the difference.
- The student must indicate the total cost of the program, including travel, room and board, and tuition or other fees.

- **A4 Scholarship Rules**

- The student must sign **A4**, photocopy their entire completed application (**A1 – A4**) and submit with the original.

2. **Student Evaluation Form** – completed by teacher
 - **B1–B2 Student Evaluation Form:** The student must ask a Japanese Teacher of English (JTE) to fill out this form in English. The JTE must then sign the form, photocopy it, and seal both the original and copy in an envelope before returning it to the student.

3. **<OPTIONAL> ALT Student Evaluation Form** – completed by ALT
 - **C1 ALT Student Evaluation Form:** The student can also ask their ALT to complete this form. This is optional, but highly recommended. If the ALT is asked to complete this form, they must sign, copy, and seal it using the same procedure as in **B1–B2** above.

4. **Submitting the Application Form**
 - Students are responsible for submitting all application materials in one envelope to the following address:

〒723-0017
Hiroshima-ken, Mihara-shi, Minatomachi 3-5-1
Mihara City Hall 4F, Management Planning Division
Jake Locop (HJSF Committee)

Applications must be postmarked by:

October 31st, 2023

申請書の作成方法

* 奨学金の受賞者は、報告書の提出並びに、来年以降このプログラムの PR 等のお手伝いをお願いする可能性があります。*

- 次の書類は必ず、黒・青インクのボールペンを使用し、明瞭な字体で記入して下さい。

1. 広島県 JET 海外留学奨学基金申請書 - 応募者が記入して下さい

● A1 応募者情報

- 当部分は、応募者が日本語や英語ですることが可能です。必要に応じて、保護者若しくは英語の先生からのお手伝いはかまいません。また、この部分は必ず、応募者の保護者の個人サイン又は印鑑が必要となります。個人サイン又は印鑑が押されていない書類は受け付けませんので、ご注意ください。

● A2 応募者志望理由書

- 当部分は応募者ご自身が英語で記入して下さい。英語の先生、保護者、又は他の先生は文法、スペルのチェックや編集をなさっても構いませんが、内容は応募者のみでお書きください。自動翻訳サービス（機能）のご利用はご遠慮ください。

● A3 プログラム選択

- この部分は、応募者が日本語又は英語で記入して下さい。応募者はご自身でホームステイプログラムを調べ、その結果の中からお気に入りのプログラムをお選びください。A 5 ページに書いてある機関のサービスのご利用は可能ですが、ご自身で調べた他のプログラムをご利用することも可能です。その他のプログラムの中では、応募者の学校の国際交流プログラムなども含めたいです。また、応募者が要求とされるプログラムに関する事項の全てをご自身で記入しなければなりません。
- HJSF 運営委員会は英語学習を含むホームステイプログラムの応募者を優先して選択します。
- 第一希望が叶わない場合に備え、応募者は第二希望まで選択しておいてください。
- もし応募者が、25万円の奨学金の金額以上を有するプログラムを選択した場合、奨学金を受けとることができますが、残りの費用は自己負担になります。
- 応募者は旅費、宿泊費、授業料などプログラム参加にかかる費用の総額を必ず書いてください。

● A4 本奨学金のルール

- 生徒は必ず、原本の A4 ページに署名し、記入した申請書の全体（A1～A4）のコピーの1部を用意し、提出してください。

2. 応募者評価票 - 英語教師記入用

- **B1-B2 応募者評価票**：フォームを英語で記入するため、生徒は必ず、日本人英語教師 (JTE)のご協力をもらう必要があります。また、記入した後、JTE は必ず原本に署名押印をし、1 部のコピーと一緒に封筒に入れ、生徒に返却してください。

3. <任意提出> 応募者評価票 - ALT 記入用

- **C1 応募者評価票**：応募者自校の ALT に応募者評価票のご記入を依頼することは可能です。この評価票のご記入は任意ですが、強く推奨いたします。ALT は評価票に必要事項を記入の上、サインし、コピーを 2 部取り、別の封筒に入れてください。(B1-B2 と一緒です。)

4. 申請書の提出

- 応募者は全書類を一つの封筒に同封し、下記の住所に提出してください：

〒723-0017

広島県三原市港区 3-5-1

三原市役所 4F, 経営企画課

Jake Locop (HJSF Committee)

下記の日付の消印有効です：

2023 年 10 月 31 日

広島県 JET 海外留学奨学基金申請書

黒・青インクのボールペンを使用し、明瞭な字体で記入して下さい。

下記の日付の消印有効です：

2023 年 10 月 31 日

応募者は全ての応募書類(日本人英語教員や ALT が記入した評価票の封筒も含む)を A4 サイズの封筒に同封し、封印をしてから下記の住所に提出して下さい。

〒723-0017

広島県三原市港区 3-5-1


三原市役所 4F, 経営企画課

Jake Locop (HJSF Committee)

Student Personal Information (応募者情報)

To be completed by the student only, in Japanese or English.

日本語若しくは英語で応募者のみによって記入して下さい。

NAME 氏名		BIRTH DATE 生年月日	
SCHOOL NAME 学校名		GRADE 学年	JHS (中) <input type="checkbox"/> 2年 <input type="checkbox"/> 3年
			SHS (高) <input type="checkbox"/> 1年 <input type="checkbox"/> 2年
PARENT/ GUARDIANS' NAME 保護者氏名	<div style="text-align: center;"></div> <hr/> <hr/>	GENDER 性別	<input type="checkbox"/> MALE (男) <input type="checkbox"/> FEMALE (女) <input type="checkbox"/> OTHER (その他)
ADDRESS 住所		GUARDIANS' PHONE NUMBER 保護者電話番号	
E-MAIL ADDRESS メールアドレス			
HOBBIES/ CLUB ACTIVITIES 趣味 部活			
HAVE YOU TRAVELED ABROAD? 海外旅行をしたこ とがありますか？	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO WHERE? どこへですか？ <hr/>	HAVE YOU STUDIED ABROAD? 海外留学したことが ありますか？	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO WHERE? どこへですか？ <hr/>

Student Personal Statement (応募者志望動機書)

To be completed by the student only. Please write or type clearly in **English only**.

Do not use any online translators.

応募者のみによって記入して下さい。英語できれいに記入して下さい。

ウェブの翻訳サイトなどのご利用をご遠慮ください。

1. **Why do you want to study English in a foreign country?**

海外で英語を勉強する希望を持つ理由は何でしょうか？

2. **How will you share Japanese culture with the people in your host country?**

開催国の方々にどうやって日本文化を共有するつもりですか？

3. **Imagine that you have a miscommunication with someone in English. What would you do to resolve the miscommunication?**

誰かと英語で会話している途中、ミスコミュニケーションが発生してしまいました。この場合、解決方法を考えてみてください。

4. **What are your goals for the future?**

将来に関して、どのような目標がありますか？

5. **Why are you interested in the country and program you have chosen?**

なぜ、ご希望の国やプログラムに興味を持つようになりましたか？

To be completed by the student only, in Japanese or English.

応募者のみによって、日本語や英語で記入して下さい。

1st Choice

第一希望

PROGRAM NAME 参加する留学団体名		PHONE NUMBER 電話番号	
ADDRESS 住所		HOST COUNTRY 留学希望国名	
WEBSITE/EMAIL ウェブサイト Eメールアドレス		DURATION 留学期間	
PROGRAM COST 受講費用		TRAVEL COSTS 旅行費用 (推定)	
HOUSING COST 宿泊費用 (推定)		OTHER COSTS (VISA) その他必要経費 (推定)	
<p>ADDITIONAL INFORMATION: 追加内容 (日本語で結構ですので、参加するプログラムについてプログラム名および内容を記入して下さい。内容については、出来るだけ詳細に記入して下さい。記入の際には、参加する留学プログラムの形態 (短期ホームステイ、一年間の留学、など) を必ず入れてください) :</p>			

2nd Choice

第二希望

PROGRAM NAME 参加する留学団体名		PHONE NUMBER 電話番号	
ADDRESS 住所		HOST COUNTRY 留学希望国名	
WEBSITE/EMAIL ウェブサイト Eメールアドレス		DURATION 留学期間	

Scholarship Rules

- Scholarship funds must be used within one year upon receiving the reward.
- If your study abroad program is cancelled, you will be required to return the full amount of the scholarship.
- Please note that the Committee is not responsible for any problems that may occur during your study abroad.
- If the study abroad fee costs less than 250,000 yen, the remaining scholarship funds can be used for travel expenses (passport, visa, etc.). However, you will be required to return any remaining funds.
- Scholarship recipients may be asked to submit a report and assist with promotional activities for this program in the upcoming year.

本奨学金のルール

- 奨学金は支給後から1年以内に使用する必要があります。
- もし留学がキャンセルになってしまいました場合には、奨学金を全額返還していただきます。
- 留学中のトラブルについて、本委員会は一切責任を負いかねますので、ご了承下さい。
- 留学料金が25万円以内になりました場合、残りの奨学金は旅行費（パスポート、ビザ等）に当てることができます。ですが、さらに、残った場合には返還する必要があります。
- 奨学金を受けた方は、報告書の提出並びに、来年以降このプログラムのPR等のお手伝いを願います。

I, the applicant, understand the rules of the Hiroshima JET Scholarship Fund and agree to comply with them upon the occasion of receiving the scholarship.

私（広島県JET海外留学奨学基金の応募者）は、広島JET奨学金基金の規程を理解し、奨学金受給に際し遵守することに同意します。また、奨学金の受給に際しては、この規則を遵守することに同意します。

Applicant Signature: _____

応募者署名

This is a non-exhaustive list of potential exchange programs. The HJSF Committee is not connected to or responsible for them in any way. Students are free to choose a program not included in this list.

下記のリストを使用し、お気に入りのプログラムを選択して下さい。このリストに記載されていないエージェントやプログラムを選択することも可能です。広島県 JET 海外留学奨学基金運営委員会は下記のエージェントやプログラムについて一切の責任を持ちません。


留学ジャーナル	www.ryugaku.co.jp Tel: 0120-890-987
ジュニア留学	www.junior-ryugaku.net Tel: 0120-036-177
ネクシスジャパン	www.nexsis-shingaku.jp Tel:06-6456-3061
ECC	www.lets.ecc.jp Tel: 0120-144-012
EF Japan	www.efjapan.co.jp Tel: 03-5774-6210
ISS	www.iss-ryugaku.co.jp Tel: 03-5272-2330
WYS Japan	www.wys.gr.jp Tel: 03-5651-0339
AFS Japan	www.afs.or.jp/goabroad Tel: 03-6206-1913
WISH International Inc.	www.wish.co.jp Tel: 0120-470790
NACEL	www.nacel.org/c/homestay-programs.php Tel: 00-1-651-315-7880
JET World Campus	www.kaigai-ryugaku.com Tel: 052-264-0300

Student Evaluation (応募者評価票)

To be completed by sponsoring JTE.

Student Name: _____

応募者の先生へ：広島県の応募者達の中から、1人の生徒は選ばれ、現金賞品をもらえます。その現金賞品は、奨学金として25万をもらうことになります。競争率が高いことが予想されるので、この評価票が選考の際非常に重要なものとなります。下記のフォームを英語で記入し、コピーを2部取り、別の封筒に入れて封をして、申請者にお返却してください。

TEACHER'S NAME 先生の氏名		TEACHER'S SEAL 先生の印	
How long have you known this student? 応募者と知り合ってからどれくらい経ちましたか？	_____ 年 _____ 月		
In what capacity do you know this student? (Circle) 応募者との関係 (該当するものを○で囲む)	Club 部活顧問等		
	Class 授業担当		
	Homeroom 担任		

Please rank this student, compared to all other students in the same grade.

他の同学年の学生と比べて、下記の項目における応募者の評価をお願い致します。

		Low 最低			High 最高	
1	Academic Ability 学力	1	2	3	4	5
2	English Ability 英語力	1	2	3	4	5
3	Responsibility / Maturity 責任感／成熟	1	2	3	4	5
4	Effort in Class & School Activities 授業や部活の努力	1	2	3	4	5
5	Desire to Learn 学習意欲	1	2	3	4	5

Student Evaluation (応募者評価票)

Please write clearly in English (typed attachments are acceptable).

1. **How has this student demonstrated an interest in English and/or foreign cultures?**

応募者はどのように英語や海外の文化に興味関心を示していますか？

2. **What are this student's strengths and weaknesses in school?**

応募者の学校生活における長所と短所は何でしょうか？

Student Evaluation (応募者評価票)

3. In your experience, what has impressed you the most about this student?

この生徒に会ってから一番感動したことは何でしょうか？

4. Please describe one concern you have about this student studying abroad.

この生徒が海外留学に行くことに関する一つの懸念事項のご説明をしてください。

JTE Signature: _____

先生署名

応募者評価は 3 ページがあります。必ず全ての記入が完了しているかどうか確認して下さい。
このフォームにサインをし、1 部のコピーを取り、原本と一緒に封筒に入れ、応募者に返却して下さい。

質問等ございましたら ALT までご連絡下さい。

ALT Student Evaluation (ALT 用応募者評価票)

Student Name: _____

ALT Name: _____

1. How long have you known this student? _____ year(s) _____ month(s)

2. In which areas do you oversee this student?

Circle all that apply: Class / ESS Club / Other: _____

3. In the space below, please share any information about this student (involvement in English or cultural activities, motivation, academic performance, etc.)

that you believe will aid the committee in its decision process.

Please write clearly in English (typed attachments acceptable).

ALT Signature: _____

Please sign above, photocopy once, and seal both the original and the copy of this evaluation in an envelope. Then please return the sealed envelope to the student.



Application Checklist



The following materials should be completed in ink and included in the student's application.

Required Documents

Documents to be Completed by Applicant (Student)

Hiroshima JET Scholarship Fund Application Form (Documents A1, A2, A3, & A4)

Documents to be Completed by Sponsoring Teacher (JTE)

Student Evaluation Form (Documents B1 & B2) Signed, copied, and sealed in a separate envelope

Optional Documents

Documents to be Completed by ALT

ALT Student Evaluation Form (Document C1) - Signed, copied, and sealed in a separate envelope



Application Mail-out Checklist



Remember to make a copy of the application form A1- A4.

Application Documents

Hiroshima JET Scholarship Fund Application Form.

Student Evaluation Form (in a separate envelope)

<OPTIONAL> ALT Student Evaluation Form (in a separate envelope)

Put all documents into one A4-sized envelope.

Submit all documents, by mail, postmarked by October 31st, 2023

to the following address:

〒723-0017
Hiroshima-ken, Mihara-shi, Minatomachi 3-5-1
Mihara City Hall 4F, Management Planning Division
Jake Locop (HJSF Committee)

If you have any questions, please email us at hiro.scholarship@gmail.com



申請書類のチェックリスト



以下の書類はインクで記入し、応募者の全面申請書に添付してください。

重要とされる書類

応募者（生徒）が記入する書類



広島県 JET 海外留学奨学基金の申請書類（A1, A2, A3, & A4）

応募者の先生が記入する書類



応募者評価票（B1, B2） - サインをされ、1 部のコピーと一緒に別の封筒に入れてある

任意書類

ALT（外国語指導助手）が記入する書類



ALT 用応募者評価票（C1） - サインをされ、1 部のコピーと一緒に別の封筒に入れてある



郵送する申請書類のチェックリスト



必ず、申請書類（A1-A4）のコピーをご用意下さい。

申請書類



広島県 JET 海外留学奨学基金の申請書類



応募者評価票（別の封筒に入れてある）



<任意書類> ALT 用の応募者評価票（別の封筒に入れてあります）

全ての書類を A4 サイズの封筒にご入れ下さい。

全ての申請書類は必ず、下記の郵送で提出してください。付の消印有効は 2023 年 10 月 31 日です。

〒723-0017

広島県三原市港区 3-5-1

三原市役所 4F, 経営企画課

Jake Locop (HJSF Committee)

ご不明な点がございましたら、こちらのメールへご連絡をください：hiro.scholarship@gmail.com